

Surah 30. Ar-Rum

Asad: [This is] God's promise. Never does God fail to fulfil His promise - but most people know [it] not:

Malik: This is the promise of Allah and Allah never breaks His promise; but most people do not know.

Pickthall: It is a promise of Allah. Allah faileth not His promise, but most of mankind know not.

Yusuf Ali: (It is) the promise of Allah. Never does Allah depart from His promise: but most men understand not. ³⁵¹⁰

Transliteration: WaAAada Allahi la yukhlifu Allahu waAADahu walakinna akthara alInnasi la yaAAalamoona

Khatab:

?This is? the promise of Allah. ?And? Allah never fails in His promise. But most people do not know.

Author Comments

3510 - The promise refers to the Decision of all things by the Command of Allah, Who will remove all troubles and difficulties from the path of His righteous Believers, and help them to rejoice over the success of their righteous Cause. This refers to all times and all situations. The righteous should not despair in their darkest moments, for Allah's help will come. Ordinarily men are puffed up if they score a seeming temporary success against the righteous, and do not realize that Allah's Will can never be thwarted.

[View Page](#)

Source : *Alim.org-Compare Translation-Surah 30-Ayah 6*